

聖經研討會 2014-2015 BSP
聖詠#4：彌撒中的答唱詠：小組討論 GROUP TIME

(A) 讓聖詠溶入你個人的祈禱生活中 MAKE THE PSALMS PART OF YOUR PRAYER LIFE (10 MIN)

請用紙寫下你在以下地方所面對的困難和阻礙：與人的關係、健康、財政、工作及/或家庭。完成後與組員一起做乙部分的祈禱，細心聆聽幾篇讀經，看天主有甚麼訊息給你。請將接收到的訊息，在乙部分第六步驟中與組員分享。

Take a piece of paper and write down any major obstacles you are facing in the following areas: your relationships, health, finances, job, or family. When finished, proceed together with your group members to Part B below and prepare to listen to God's word to you in the readings. Share your thoughts in step 6 of the prayer.

(B) 用答唱詠祈禱 PRAYING WITH THE RESPONSORIAL PSALM (25 MIN)

請按下列步驟祈禱 Please pray following the following steps:

1. 稍靜下來，準備好祈禱心情。Take a brief moment of silence to prepare your heart for the prayer.
2. 重新記起今晚聖道禮中的讀經。Bring to mind once again the readings of the Liturgy of the Word of this evening.
3. 組長邀請一位組員再讀讀經一，然後叫另一位組員用自己言語簡述(只需簡述，不用解釋或引申)。Facilitator to invite a group member to read the first reading again, and then ask a group member to use his/her own words to restate it very briefly (just summarize, no need to explain).
4. 領航員再讀出答唱詠答句，組長跟著叫組員分享以下問題：Navigator to read the antiphon of the Responsorial Psalm. Facilitator to invite group members to share:
 - 答唱詠答句在說甚麼？What does it say?
 - 它與讀經一有何關連？What connections do you see with the 1st reading?
 - 它如何將我們引進讀經一？How does it draw you in?
5. 組長邀請一位組員再讀福音，然後叫組員分享以下問題：Facilitator to invite a group member to read the Gospel again and then invite group members to share:
 - 福音在說甚麼？What is it about?
 - 在福音、讀經一和答唱詠之間有何關連的地方？What links do you see between it and the first reading or Responsorial Psalm?
6. 領航員邀請所有參加者用片刻時間再反思今晚的福音、讀經一和答唱詠。藉著這些經文，天主要給你甚麼個人訊息？組長邀請 2-3 位組員作分享。Navigator to invite all group members to take a moment to reflect on the first reading, the Responsorial Psalm, and the Gospel again. What is God saying to you personally through these readings? Facilitator to ask 2 or 3 group members to share their thoughts.
7. 領航員祈禱並邀請所有參加者一起唸光榮頌作結。Navigator to say concluding prayer and invite all to say Glory Be.

First Sunday of Advent 將臨期第一主日讀經

Reading 1 IS 63:16B-17, 19B; 64:2-7

You, LORD, are our father, our redeemer you are named forever. Why do you let us wander, O LORD, from your ways, and harden our hearts so that we fear you not? Return for the sake of your servants, the tribes of your heritage. Oh, that you would rend the heavens and come down, with the mountains quaking before you, while you wrought awesome deeds we could not hope for, such as they had not heard of from of old. No ear has ever heard, no eye ever seen, any God but you doing such deeds for those who wait for him. Would that you might meet us doing right, that we were mindful of you in our ways! Behold, you are angry, and we are sinful; all of us have become like unclean people, all our good deeds are like polluted rags; we have all withered like leaves, and our guilt carries us away like the wind. There is none who calls upon your name, who rouses himself to cling to you; for you have hidden your face from us and have delivered us up to our guilt. Yet, O LORD, you are our father; we are the clay and you the potter: we are all the work of your hands.

Responsorial Psalm PS 80:2-3, 15-16, 18-19

R/ (4) Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

O shepherd of Israel, hearken, from your throne upon the cherubim, shine forth.
Rouse your power, and come to save us. R/

Once again, O LORD of hosts, look down from heaven, and see;
take care of this vine, and protect what your right hand has planted the son of man whom you yourself made strong. R/

May your help be with the man of your right hand, with the son of man whom you yourself made strong. Then we will no more withdraw from you; give us new life, and we will call upon your name. R/

讀經二：恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書 1:3-9

弟兄姊妹們：願恩寵與平安，由我們的天主父和主耶穌基督，賜給你們。我時時為你們，對天主在基督耶穌內，所賜與你們的恩寵，而感謝我的天主，因為藉著他，你們在一切事上，在一切言論和知識上，都成了富有的；並且我為基督所作的證言，在你們中，是這樣的堅定，以致你們已不缺少任何恩寵，只待我們的主耶穌基督的出現。天主必要堅固你們到底，使你們在我們的主耶穌基督的日子，無瑕可指。天主是忠信的，因為你們原是由他所寵召，為同他的聖子，我們的主耶穌基督，合而為一。
——上主的話。

福音：恭讀聖馬爾谷福音 13:33-37

那時候，耶穌說：「你們要當心，要醒寤，因為你們不知道，那日期什麼時候來到。正如一個遠行的人，離開自己的家時，把權柄交給了自己的僕人，每人有每人的工作；又囑咐看門的，須要醒寤。

「所以，你們要醒寤，因為你們不知道，家主什麼時候回來：或許傍晚，或許夜半，或許雞叫，或許清晨；免得他忽然來到，遇見你們正在睡覺。

「我對你們說的，我也對眾人說：你們要醒寤！」

——上主的話。